



ARTS4247

F YgYUfVX 'G_]`g]b'h\Y'<i a Ub]h]Yg

HYfa `C.bY`##`&\$%-

7 ci fgY`Cj Yfj]Yk

`GHJZ`7 cbhJW`8YHJ`g`

`7 cbj Ybcfg`

B Ua Y	9a Uj`			

7ci fgY'8YHJ]`g

7fYX]hDc]bHg '*`

Gi a a UfmicZ\hY'7ci fgY

H\]g`Wci fgY'k]``\Y'd'mci`hc`XYj Y`cd`U'fUbb[Y`cZ\][\Yf!`Yj Y`fYgYUfW`g_]`g" `#k]``Wcj Yf'gi W\`UfYUg`Ug
fYgYUfW`a YhcXc`c[nřfYgYUfW`ei Ygh]cbgž`hY`"]HfUhi fY`fYj]Yk ždfYgYbth]cb`g_]`gž`UbX`UWUXYa]W
k f]h]b[" `#k]``\Y'd'mci`hc`]XYbh]ZmiUbX`XYj Y`cd`mci`f`fYgYUfW`dfc`d`cgU`ž`UfH]W`UH`"]hg`dc]bhUbX`di`fdcgYž
UbX`dfYgYbh]h]b`cfU`UbX`k f]H`b`Zcfa " `#k]``hYfYVmigi`ddcfh`mci`]b`hY`g_]`g`mci`bY`YX`hc`dfcXi`W`U
gi`gh]bYX`fYgYUfW`dfc`Y`W`hgi`W\`Ug`hY`<`cbci`fg`hY`g]g" H\Y`W`b`h`b`h]g`XY`]j`YfYX`h`fci`[\`gYa`]bUfg`UbX
k`cf_g`cd"

7ci fgY`@YUfb]b[`Ci hWca Yg

%`9j`U`i`UH`hY`_Y`midf]bW]d`Yg`cZ\][\!ei`U`]h`mci`U`]m`fYgYUfW`]b`U`fY`Yj`UbhX]gW]d`]bY
&"`@c`W`h`ž`Ub`U`mgY`UbX`Yj`U`i`UH`fYgYUfW`fY`Yj`Ubh`hc`U`gd`Y`W]Z]W`h`cd]W
'`" `7`cbg`fi`W`h`UbX`U`f`H]W`UH`U`W`Y`Uf`UbX`W`c`Y`fY`bh`fYgYUfW`dfc`d`cgU`
(`" `5`f`H]W`UH`hY`Y`h`]W`c`v`][`U`h]c`bg`[`Y`b`Y`f`U`H`X`V`m`f`Y`g`Y`U`f`W`]b`hY`i`a`Ub`]h]Yg

HYUW\]b[`GhfUH[]Yg`

H\]g`Wci fgY`Wca`df]gYg`U`h`c!\`ci`f`gYgg]cb`Zca`K`YY`_%`hc`K`YY`_-`ž`Z`ck`YX`VmU`g]!\`ci`f`<`cbci`fg
Gma`d`cg]i`a`]b`K`YY`_%`" H\YfY`]g`bc`WUgg`Zca`K`YY`_%`\$`hc`K`YY`_%`&ž`k` \]W\`UfY`Zc`f`gY`Z`gh`XmiUbX
]bX]j`]Xi`U`W`c`bgi`h`U]c`bg`cb`UggYgga`YbHg" H\Y`h`c!\`ci`f`gYgg]cbg`UfY`XYg][`bYX`hc`YbUV`Y`gh`XYbHg`hc
YUfb`hY`g_]`g`cZ`W`b`W]j`]b[`UbX`a`UbU[]b[`U`fYgYUfW`dfc`Y`W`ž`]bW`i`X]b[``c`W`h]b[`hY]f`fYgYUfW`k`]h`b
fY`Yj`UbhUWUXYa`]W`]HfUhi`fY`ž`a`UbU[]b[`hY`fYgYUfW`dfc`W`ggž`W`c`bg]XYf]b[`Udd`f`c`d`f]UH`fYgYUfW
a`YhcXgž`UbX`Wca`a`i`b]W]h]b[`fYgYUfW`Y`Z`Y`W]j`Y`m`H\Y`gYa`]bUfg`k`]``Wcj`Yf`h`cd]W]g`gi`W\`Ug`hY`"]HfUhi`fY
fYj`]Yk`ž`cb`]bY`XUHUVUgYgž`fYgYUfW`a`YhcXc`c[nř`UbX`Ui`h`c`f]b[`U`hY`g]g" `5`h`hY`k`cf_g`l`cdgž`gh`XYbHg`k`]
k`cf`_`k`]h`d`Y`Y`fg`Zca`a`i`h]d`Y`X]gW]d`]bYg`cb`gd`Y`W]Z]W`h`Ug`_`g`gi`W\`Ug`g`U`fd`Y`b]b[`fYgYUfW`ei`Ygh]cbgž
VfU]bg`h`c`fa`]b[`]XYUgž`i`bXYfg`h]bX]b[`hY]f`a`YhcXc`c[]Ygž`Z]bY`h`b]b[`hY]f`h]a`Y`]bYgž`UbX`dfYgYbh]b[`U
W]h]ei`Y`cZ`Wca`d`Y`H`X`hY`gYg`".....

5ggYgga Ybh

5ggYgga YbhHUg_g`

5ggYgga YbhHUg_	K Y][\h	8i Y'8UH	Gh XYbh@YUfb]b[Ci hWta Yg'5ggYggYX
F YgYUfW`dfYgYbhUjcb`	' \$i	\$* #) #&\$%-`%\$. \$\$'5A	&Z
H\Yg]g`W]hei Y`	' \$i) #) #&\$%-`\$(. \$\$'DA	%Z(
F YgYUfW`dfcdcgU`	(\$i	\$' #) #&\$%-`\$(. \$\$'DA	&Z Z(

5ggYgga Ybh8YHU]`g

5ggYgga Ybh%`F YgYUfW`dfYgYbhUjcb

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WV`Y

@Yb[h. `%) `A]bi hYg

8YHU]`g. `Mci f`fYgYUfW`dfYgYbhUjcb`k]`VY`%) `a]bi hYg]b`Xi fUjcbz`UbX`k]`dfcj]XY`U`gi a a UfmcZmci f`fYgYUfW`dfcdcgU`z`Wj Yf]b[`hY`fYgYUfW`hcd]W`ghUha`Ybh`fUjcbU`Yz`]h`fUhi`fY`fYj]Yk`z`UbX`a`YhcXc`c[m`k]`VY`dfYgYbhYX`]b`hY`Zcfa`UhcZUb`UWUXYa]W`cbZYfYbW`dUdYf`Mci`k]`fYW]j`Y`cfU`ZYXVUW`Uh`hY`dfYgYbhUjcb`UbX`k`f]hYb`ZYXVUW`UZ`Yfk`UfXg"

5ggYgga Ybh&`H\Yg]g`W]hei Y`

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WV`Y

@Yb[h. `%) \$\$`k`cfXg

8YHU]`g. `%) \$\$`k`cfXg" `Mci f`HUg_]g`h`c`gi Va]hU`W]hWU`Yj`U`i`Ujcb`c`ZcbY`fYW`bh<`cbci`fg`hYg]g`]b`mci`f`X]g`Wd`]bY" `Mci f`W]hei`Y`g`ci`X`W`bg]XYf`hY`Zc`ck`]b[`U`E`H\Yg]g`hcd]WV`E`@]h`fUhi`fY`fYj]Yk`W`H\Yg]g`g]fi`W`h`fY`X`E`5`f[`i`a`YbhY`E`E`i`U`]m`c`Z`k`f]h]b[" `Mci`k`]`U`j`Y`hY`c`dd`cf`i`b]m`h`c`d`f`Y`g`Y`b`h`U`g`l`c`f`h`h`Y`g]g`W]h`e`i`Y`h`c`m`c`i`f`W`c`Y`U`[`i`Y`g" `Mci`f`Y`W]j`Y`k`f]hYb`ZYXVUW`cb`hY`W]h`e`i`Y`"

Hi`fb]h]b`g`Yh]b[`H\]g`Ugg][`ba`Ybh]g`gi`Va]hYX`h`fci`[\`Hi`fb]h]b`UbX`gh`XYb`hg`W`Ub`g`Y`Y`Hi`fb]h]b`g]a]Uf]m`fYdcf`hg"

5ggYgga Ybh'`F YgYUfW`dfcdcgU`

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WV`Y

@Yb[h. `&z) \$\$`k`cfXg

8YHU]`g. `&) \$\$`k`cfXg`Yi`W`i`X]b[`fYZYfYbW`g" `Mci f`fYgYUfW`dfcdcgU`a`i`gh`W`j`Yf`hY`Zc`ck`]b[`U`E`HYbhUj]`Y`h]h`Y`c`Z`h`Y`d`f`c`Y`W`h`V`E`D`f`c`Y`W`h`g`h`U`h`a`Y`bh`W`E`F`U`h]cb`U`Y`X`E`@]h`fUhi`fY`fYj]Yk`Y`E`A`Y`h`c`X`c`c[`m`Z`H`Y`b`h`U`j`Y`W`U`d`h`f`c`i`h]b`Y[`E`H]a`Y`]b`Y`E`F`Y`Z`Y`f`Y`b`W`g`]E`9`h`]W`]`a`d`]W`h]cb`g" `Mci`k`]`f`Y`W]j`Y`k`f]hYb`ZYXVUW`" `H\]g`]g`h`Y`Z]b`U`U`gg`Y`g`ga`Y`bh`Z`f`U`h`Y`b`X`U`b`W`d`i`f`d`c`g`Y`g"

Hi`fb]h]b`g`Yh]b[`H\]g`Ugg][`ba`Ybh]g`gi`Va]hYX`h`fci`[\`Hi`fb]h]b`UbX`gh`XYb`hg`W`Ub`g`Y`Y`Hi`fb]h]b`g]a]Uf]m`fYdcf`hg"

fYdcfg"

F Ygci fWg

DfYgWf]VYX`F Ygci fWg`

F Ygci fWg`k]`VY`gi dd`]YX`]b`WUgg"

F YWca a YbXYX`F Ygci fWg

B #5

7ci fgY`9j U`i Uh]cb`UbX`8Yj Y`cda Ybh

Gh XYbhZYXVUW`k]`VY`[UH`YfYX`h`fci [\`A`m9I`dYf]YbW`" `h]g`U`k`Umj`UbU`mgYX`UbX`W`bg]XYfYX`]b`d`Ubb]b[`zcf`h`g`W`i`fgY`"

Gi Va]gg]cb`cZ5ggYgga YbhHUg_g

Gi Va]gg]cb`cZ5ggYgga YbhHUg_g

Hi fb]h]b`Gi Va]gg]cb

≠mci`YbWci bHYf`U`dfcV`Ya`k`Yb`U`HYa`dh]b[`hc`gi`Va`]hmc`i`f`Ugg][`ba`Ybh`h`fci`[`\`Hi`fb]h]b`z`d`YUgY`
HY`Yd`cbY`9I`HYfbU`Gi`ddcfhcb`-`,`),`'`,`'`,`%cf`Ya`U]`h`Ya`cb`YI`HYfbU`HY`hgi`ddcfh4`i`bgk`"YXi`"Ui`"Gi`ddcfh`
`ci`fg`UfY`,`.\$\$Ua`-`-%\$.\$\$da`cb`k`YY`XUmg`UbX`-`.\$\$Ua`-`).\$\$da`cb`k`YY`YbXg`fI`*)`XUmg`U`mY`UfL`≠mci`
UfY`i`bUV`Y`hc`gi`Va`]hmc`i`f`Ugg][`ba`YbhXi`Y`hc`U`ZU`ihk`]h`Hi`fb]h]b`mci`a`Um`Udd`mi`Zc`f`Ub`YI`HYbg]cb`z`Vi`hmc`i`
a`i`ghfY`hU]b`mci`f`h]W`Yhbi`a`VYf`Zca`9I`HYfbU`Gi`ddcfhfU`cb[`k`]h`Ubmc`h`Yf`fY`Yj`UbhXcW`a`Yb`hg`L`hc`
]bWi`XY`Ug`Yj`]XYbW`hc`gi`ddcfhmc`i`f`YI`HYbg]cb`Udd`]W]h]cb`≠mci`Ya`U]`9I`HYfbU`Gi`ddcfhmc`i`k`]`

5 WUXYa]W<c bYghmUbX`D`U[]Uf]ga

D`U[]Uf]ga `]g`i g]b[`hY`k cfXg`cf]XYUg`cZchYfg`UbX`dfYgYbh]b[`hYa `Ug`mci f`ck b" `hWUb`hU`Y`a Ubm
Zcfa gž`Zca `XY`]VYfUHY`WXYU]b[`hc`UWV]XYbhU`mW`dm]b[`Zca `U`gci fW`k]h`ci hUW_bck`YX[Ya Ybh`

I BGK `[fci dg`d`U[]Uf]ga `]bhc`hY`Zc`ck]b[`WUHY`[cf]Yg.

7 cdm]b[.`i g]b[`hY`gUa Y`cf`j Yfmg]a]Uf`k cfXg`hc`hY`cf][]bU`hYI hcf]XYU`k]h`ci hUW_bck`YX[]b[`hY`
gci fW`cf`i g]b[`ei chU]cb`a Uf_g" `H\]g`U`gc`Udd`]Yg`hc`]a U[YgžUfhUbX`XYg][b`dfc`YWgžUg`k Y`Ug
dfYgYbhU]cbg`k \YfY`gca YcbY`dfYgYbh]g`UbchYf`g]XYUg`cf`k cfXg`k]h`ci hWYX]h`

hUddfcdf]UHY`dUfUd`fUg]b[.`7`Ub[]b[`U`ZYk `k cfXg`UbX`d`fUgYg`k \]Y`a cghmifYU]b]b[`hY`cf][]bU`
ghfi W`i fY`UbX`#`f`dfc[fYgg]cb`cZ]XYUg`cZ`hY`cf][]bU`ž`UbX`]bZcfa U]cb`k]h`ci hUW_bck`YX[Ya Ybh`H\]g`U`gc
Udd`]Yg`]b`dfYgYbhU]cbg`k \YfY`gca YcbY`dUfUd`fUgYg`UbchYf`g]XYUg`cf`k cfXg`k]h`ci hWYX]hU`bX`hc
d]YW]b[`hc[YhYf`ei chYg`UbX`dUfUd`fUgYg`]bhc`U`bYk `k \c`Yž`k]h`ci hUddfcdf]UHY`fYZYfYbW]b["

7 c`i g]cb.`k cf_]b[`k]h`chYfg`Vi hdUgg]b[`cZ`hY`k cf_]Ug`U`dYfgcb`g`]bX]j]Xi U`k cf_]7 c`i g]cb`U`gc
]bWi XYg`dfcj]X]b[`mci f`k cf_]hc`UbchYf`gh`XYbhVYZc`fY`hY`Xi Y`XUHYž`cf`Zc`f`hY`di fdcgY`cZ`hY`a

- i bXYfghUbx'mci f'f][\hg'UbX'fYgdcbg]V]h]Yg'Ug'U'gh XYbhUhl BGK
- VY'Uk UfY'cZd'U[]Uf]ga ž'Wc'dmf][\hž' BGK 'Gh XYbh7cXY'cZ7cbXi W'Ubx'5Ww'dhUV'Y'I gY'cZ I BGK '⇒H'F Ygci fW'g'Dc`]Wm
- VY'Uk UfY'cZh'Y'ghUbxUfXg'cZVY\Uj]ci f'YI dYW'X'cZYj Yfmcby'j]b'h'Y'I BGK 'Wc'a a i b]m
- `cWJh'gYfj]W'g'UbX'j]bZcfa Uh]cb'UVci hl BGK 'UbX'I BGK '@]VfUfm

Gca Y'cZh'YgY'UfYUg'k]`VY'ZJa]]Uf'hc'mci ž'c'h'Yfg'k]`VY'byk "; U]b]b['U'gc`X'i bXYfghUbx]b['cZU`h'Y fY'UH'X'UgdYW'g'cZ9@G9'k]`Y'd'mci 'a U_Y'h'Y'a cghcZmci f'gh X]Yg'Uhl BGK ""

[\hd. #gj V'YWf i \]XYg" \]VfUfm'i bgk "YXi "Ui #` \]gY#JVci h' \]gY](#)

5 WXYa]WbZcfa Uhcb`

: cfYggYbhU`ghi XYbh]bZcfa Uhcb`fY`Uh]b[`rc.